

Голос України

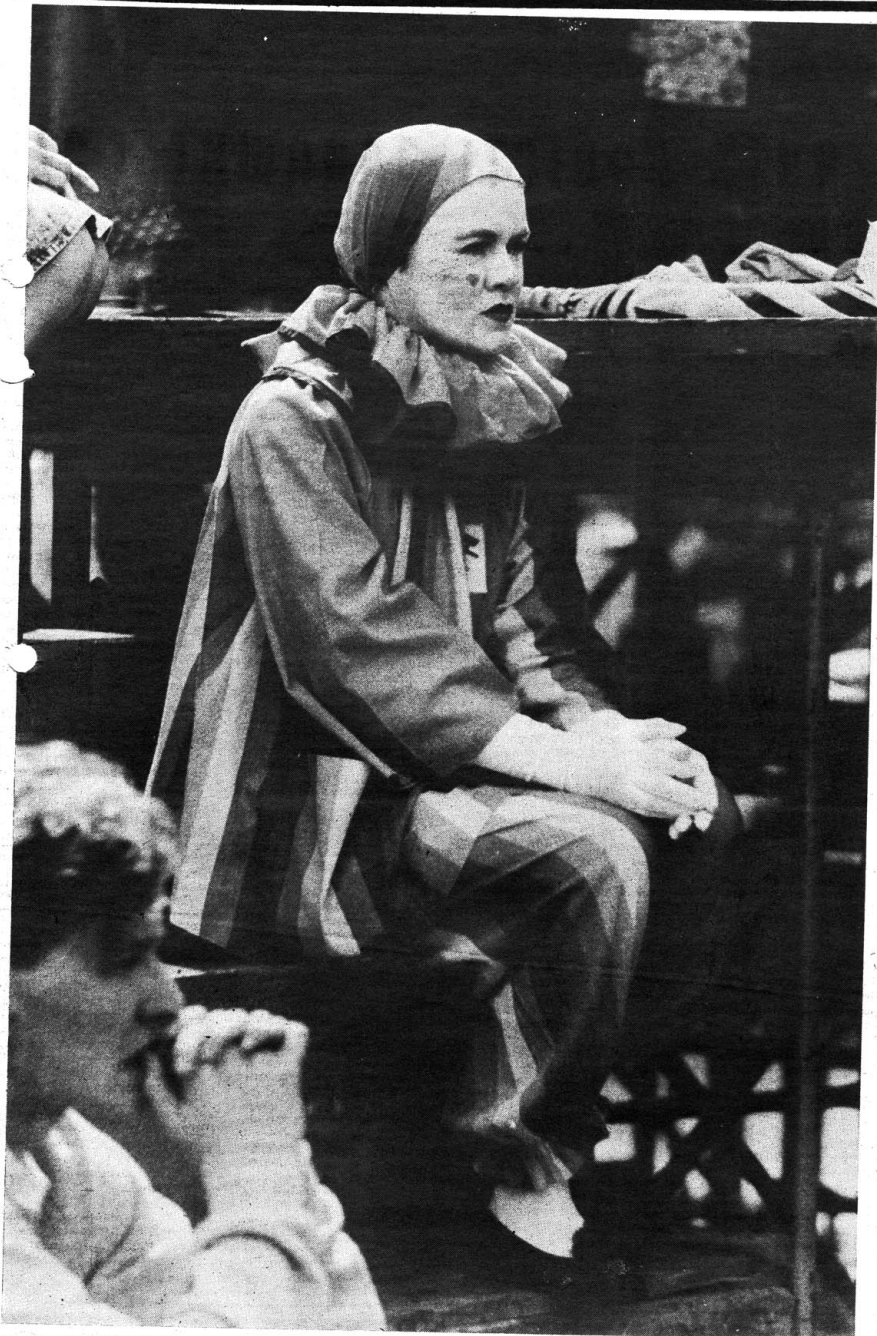
Влада — Радам!

Газета Верховної Ради Української РСР

◆ № 101 ◆

Вівторок, 28 травня 1991 року

Ціна 5 коп.



Учасникам міжнародної конференції «Конверсія-91»

Від імені уряду Української РСР вітаю учасників міжнародної конференції «Конверсія-91» в столиці України місті Києві. Проведення такої конференції — це реальний результат кардинальних змін у міжнародній обстановці, зміцнення довіри і взаєморозуміння між народами, їх зростаючого прагнення до взаємовигідного співробітництва.

Проблеми, які будуть обговорюватися на конференції, мають для України величезне значення. В конверсії ми бачимо один з найперспективніших шляхів структурної перебудови народного господарства, виведення економіки республіки з гострої кризи, насичення споживчого ринку багатьма дефіцитними сьогодні товарами. І дуже важливо, що саме ці питання будуть в центрі уваги вашої конференції.

Хочу висловити надію, що міжнародна конференція в Києві здійснить позитивний вплив на інтенсифікацію процесів конверсії в оборонному комплексі республіки і прискорення переходу до ринкових відносин, дасть нові імпульси розширенню різнобічних ділових зв'язків між Україною і зарубіжними державами.

Бажаю всім учасникам конференції плідної, творчої роботи.

В. ФОКІН,
прем'єр-міністр Української РСР.

Д ОЧЕКАЛИСЯ-таки: 27 травня розпочалися чартерні рейси Київ — Монреаль — Торонто — Київ, які здійснює Київське виробниче об'єднання «Авіалінії України».

На борту повітряного лайнера Іл-86М з Канади до столиці України прибуло 132 туристи — представники української діаспори. Організувала цю мандрівку вже відома в нашій республіці канадська фірма «Інтурс-корпорейшн».

У цьому рейсі з'явилася новинка: стюардеси одягні національне вбрання, у салоні теж були елементи національної символіки. Крім того, пасажери на борту літака могли замовити автомобіль фірми «Рено» — адже «Авіалінії України» співробітничать з спільним радянсько-французьким підприємством «Ото», а також забронювати місця в готелі, квиток на поїзд чи літак.

Віра і Зневір'я

Цей знімок зроблено не в цирку й не в театрі, а під час одного з виступів у Києві євангельської групи «Джон Гест» (США). Чому ж вбрання, м'яко кажучи, світське? Бо євангелісти — це ті, хто говорить про Віру простою мовою. Мабуть, інакше й не можна — адже як у Вірі, так і у Зневір'ї є свої заботони.

Втім, перші євангелісти з'явилися у Києві не сьогодні, а ще 120 років тому.

А говорити їй досі є про що...

Фото Володимира КИСЕЛЬОВА.

ДОБИВАТИСЬ СУВЕРЕНІТЕТУ, БУТИ ГОСПОДАРЕМ

ГОЛОС України

Засновник —
Верховна Рада
Української РСР

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

УРСР, 252047
Київ, вул. Нестерова, 4

ТЕЛЕФОНИ
РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ:

приймальня —
446-92-11

Відповідальний
секретар —
446-72-63

Завідуючий
корекцією —
446-69-22

ВІДПІЛИ:

парламентський —
441-84-52,
441-85-64

актив — 441-82-05,
441-29-61

економіки — 441-89-07

аграрників — 441-86-18

мікророзвідки —
446-91-20

охорони здоров'я —
441-88-06

соціальних питань —
441-89-05

екологів — 441-88-69

культури — 441-86-44

спорту — 441-88-08

інформаційна —
446-61-13,
441-86-20

історії України —
441-88-62

вісників питань —
441-89-52

реклами — 441-89-44

бухгалтерія —
441-84-00

Рукописи
не рецензуються
і не повертаються.

Індекс 60955

Тираж 166.300

Передплата ціна на рік
19 руб. 80 коп.

Газета виходить
3 рази на тиждень.
У квітень на 8 сторінок.
У середу, четвер,
п'ятницю та суботу
на 16 сторінок.

27 травня розпочався візит на Вінниччину Голови Верховної Ради УРСР Л. М. Кравчука.

У програмі — відвідини Вінницького плодоягодного комбінату, виробничого об'єднання «Жовтень», зустрічі з представниками трудових колективів, знайомство з роботою головного підприємства об'єднання «Агрошанс», а також зустрічі з представниками громадськості міста, області.

Під час відвідин плодоягодного комбінату Леоніда Макаровича зацікавила технологія зберігання овочів та фруктів, не обійшло увагою і проблем комбінату: зривів договорів поставок господарствам, чому такий позбавлений комбінат не може забезпечити місто продукцією? В центрі уваги були також перспективи його розвитку. Особливо зацікавила розмова відбулася з адміністрацією об'єднання «Жовтень». Генеральний директор А. По-

маненко розповів про підприємство, його здобутки і завтрашній день. Продуктивність праці тут минулого року зросла майже удвічі, колектив постійно виконує договірні зобов'язання, освоєно 40 найменувань виробів.

Потім Леонід Макарович відповів на запитання робітників підприємства, цікавився їхньою думкою щодо подальшого розвитку економіки підприємства в умовах ринку, шляхів виходу України на світовий товарний ринок.

Робітниця, в свою чергу, скарилася на низькі заробітки, штурмівщини, внаслідок чого інюди доводяться працювати в три зміни.

А хто знайде управу на депутатів? — так почала своє звернення до Голови Верховної Ради УРСР робітниця Марія Марчук. — З кінця лютого у міськраді ходить мій запит, а віз і нині там. У державному будинку, де я живу, так ніхто

і не збирається робити ремонт. То, черг, ніж їти на роботу, вертуться вдома воду, да наतेкла. Хіба це людські умови проживання?..

Проблеми, проблеми — як багато їх нагромадилось від періоду останнього перебування на Вінниччині Голови Верховної Ради УРСР І. Ю. Ілюшенка, що на нього з надією, сподіванням, з думкою, що Леонід Макарович посприє, допоможе, порадить. Про це йшлося також у величому бліц-інтерв'ю з виборцями Піндасного району перед візитом до них Леоніда Макаровича.

Стеня Трубаєвич, секретар парткому колгоспу імені Чалаша села Чорномин Піндасного району:

— Дуже хотілось би зустрітись з народним депутатом України Леонідом Кравчуком. Показую на те величезні нади. Не від себе особисто. А від усіх хліборобів, простих, щоб посприяв, розділення наших бригадних

сіл Козлівки і Рибок.

Олександра Каневська, дворка колгоспу імені Кірова села Студеної Піндасного району:

— Стабілізація економіки — це також стабілізація всього нашого життя. Здавалось би, нашу пролині істину, але дехто хоче повернути роботу парламенту в інше русло. Чому? — намагаємось зрозуміти із зустрічі з вами, Леоніде Макаровичу, що на нашій славній Україні не буде національної ворожнечі, що мир-злагода запанує на найближчі десятиліття. Але, відверто кажучи, такої злагоди навіть у парламенті не бачу. Це насторожує.

Зустрічі з Головою Верховної Ради на Подільській землі тривають.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ,
Валерій ЛАЗАРЕНКО,
спеціальні кореспонденти
«Голосу України».

НА ЧИЙ СОВІЙ ЗАЛИШИТЬСЯ?

Навряд чи багато в Київській депутатів, які одержали мандат при «зеленому» світлі. В основному всі витримали перепити різних випробувань, пройшовши навіть по кількіш турів виборів.

Якщо ж не всі, то принаймні більшість претендентів на депутатський мандат йшли в Раді з твердими переконаннями, що їм підставили змінити на краще існуючі реалії життя киян, зробити все можливе, щоб місто було для людей, а не навпаки.

І ось минає рік роботи Ради в новому складі. І мабуть, не буде перебільшенням, якщо сказати: обидві сторони — і депутати, і виборці — не в захопленні від її діяльності. У виборців свій рахунок до обрання, а в них — свої проблеми, які часто закінчуються розчаруваннями, а то й безсиллям перед труднощами, що виникають на цьому шляху. І вникати, як правило, тому, що люди, здавалось б, об'єднані однією метою — працювати на благо, не можуть... порозумітися.

У Київській активно діють два подоси, два блоки — комуністичний і демократичний. Перший становить більшість. Від злагоди в цих двох групах дуже часто залежить — буде прийнято рішення чи ні. І дуже часто ці рішення, незважаючи на їх явну невдачливість, не приймаються. Чому?

Прийняти якого лива намагається пропалувати депутат Київської, представник демократичного блоку Арнольд Миколайович КУЛІП. Оскільки подібні ситуації — не виняток у Радах, то міркування автора публікації можуть бути цікавими і для наших читачів.

У Законі про місцеве самоврядування зазначено: «Ради народних депутатів у межах своєї компетенції самостійно вирішують усі питання місцевого значення». Усі. Кілька років тому їх розглядалося 20—30 щорічно, сьогодні — понад 100. Не всі їх можна розв'язати миттєво, але хоч би визначитися на перспективу ми зобов'язані.

А як розглядати господарські питання, коли в Раді виривають політичні пристрасті? Та ще й психологічний тиск з боку виборців. Їхні звинувачення, мовляв, депутати лише багато говорять та борються за владу. Якщо підходити до цього прямолинійно, то так воно і є: ми всі — праві, країні — боремося за владу.

Але давайте подивимось, як кажуть, у корінь — навіщо нам усім влада? Та щоб спокійно вирішували господарські питання. Тобто боротьба за владу в Київській — це боротьба за право працювати без проблем. Наприклад, за рік своєї діяльності Київська прийняла 95 рішень, на що витратила майже 90 сесійних днів. З урахуванням перерв це понад чотири місяці роботи. Отже, продуктивність нашої праці.

Майже 15 питань, внесених до порядку денних минулих сесій, залишились нерозглянутими. Це борг, який

нагромаджується з кожною сесією і якого взагалі не повинно бути. Це — брак у нашій роботі, і його треба виправити. На жаль, часто буває так, що тільки після напруженої боротьби питання потрапляють до порядку денного і... залишаються нерозглянутими.

Таку ж кількість питань вирішила і президія Ради, не встигнувши розглянути майже 30 питань. Тобто в Раді функціонує сильний, демократичний інститут, здатний приймати конкретні рішення, що не раз уже й довіря на ділі.

Проте чому Закон про місцеве самоврядування і залишає на розсуд Ради — мати президію чи ні, для киянських депутатів саме вона стала головним яблуком розбрату. Основним противником виступає більшість блоку комуністів, звинувачуючи президію в перевирненні функцій. Це заявляє і прокурор міста, який подає протест проти 59 її рішень. Звинувачення ті ж. Але будемо реалістами: якщо президія не розглядала цих питань, їх мала б вирішувати сесія, що зайняла б щонайменше чотири місяці.

Блок комуністів висунув ще й таку досить серйозну пропозицію: скоротити термін проведення сесій до трьох-пяти днів. Вони пояснюють це тим, що й затрати

значні, і депутати від основної роботи відволікаються.

Але знову ж таки подивимось тверезо: що можна вирішити за короткий строк, якщо продуктивність нашої праці об'єктивно низька? Мабуть, іде в світі не ведуть боротьбу за місця в парламенті тільки для того, щоб він... не працював. Отут ми лідери. А може, на нашій землі вирости якийсь нові депутати — камікадзе?

Що ж робити? Може, половину проблем передати на розгляд в партійні організації, яких сьогодні з'явилося чимало? Для деяких депутатів, які прийшли в Раді лише дискутувати, це мабуть, було б і зручніше, і надійніше.

А виборці? А наша відповідальність перед ними? Розраховувати на те, що багато питань Ради візьме на себе виконком, немає підстав. Адже закон його встановлює. Крім того, перувирнення виконкому не допустять не лише демократичні члени виконкому, а й суворий та прикпливий прокурор міста, який пильно стежить, щоб міська Рада не порушувала чинного законодавства. Нечинного ж прокурор ставитись може ж прокурор ставитись з точки зору закону до президії та виконкому по-різному?

Що ж матимемо, обмеживши термін роботи сесії, функції президії та виконкому? На жаль, активно виступаючи проти існування президії, блок комуністів не запропонував жодного механізму вирішення питань. Отже, ми всі повинні шукати шляхи до порозуміння.

Який же вихід? Я вважаю його в тому, що кожен повинен чітко виконувати свої функції. Виконком — виконком. Не треба сприймати його як супротивника, краще сприймати його в роботі. Дехто зі старого складу виконкому ніяк не може змиритись з думкою, що Рада — це не вистава рар на кватал, а діючий орган. І що навіть не все може, що хочемо, а тільки те, що дозволено законом. Багато питань могли б узяти на себе постійні комісії з наступним затвердженням їх на сесії. Але комісії зараз мають по голові аби по дві залийнені депутати. Вони настільки ж затангані поточними справа-

ми, що працювати над проектами рішення можуть хіба що вночі. Багато так напрацюють?

Слід замінити постійні місці звільненими депутатами. Багато галасу здіймається навколо того, що не видає великих витрат. Але ж це ті копійки, які депутати одержують на роботі. А може, оцінити, в яку с обійдуться киянам невирішені питання? Наприклад, яка економіка буде від більш чіткого контролю за видатками міського бюджету? Створення умов для роботи постійних комісій, частину питань можна передавати їм. А йти до цього слід через протестну депутатську роботу.

На мій погляд, ми не можемо, маючи такий великий обсяг термінових питань, працювати без президії Ради. Адже за законом виконком їх розглядає на правомісний. Це компетенція президії з наступним затвердженням на сесії. Отут вона і повинна працювати, — за гатов випадках розглядати ці питання разом з виконкомом.

Шукати шляхи компетентного розгляду та своєчасного вирішення усіх проблем місцевого значення — головне завдання Ради. А головний наш суддя — виборці. Але при тому «платаризмі» думок, що існують в деяких засобах масової інформації, їм не завжди легко розібратись, хто є хто. Іншаке вони почали б уже давно відкликати деяких своїх обранців.

Судити ж нас може вища, тобто від Верховної Ради УРСР, депутатська комісія. Якщо допустити, що вона буде об'єктивно, то вже більш ніж досить напрацьовано, щоб визначитись і по кожному депутату. І по Київській в цілому.

Боротися на виборах для того, щоб потім роззавати Раді? Це можливо, мабуть, тільки в перехідний період до демократичного суспільства. Але в нас є і вищий суддя. Це — наш нащадок. Багато аргументів втрачати, деякі гасла забувати, а невирішені питання залишати. Залишатися на нашій совісті.

Арнольд КУЛІП,
депутат Київської місцевої Ради народних депутатів.

ЩО ВОНО ТАКЕ — ФЕДЕРАЦІЯ НІМЕЧЧИНА

В. Черновил: «Думаю, що найбільш підходящий для України приклад — федеративне об'єднання її історичних провінцій по типу федеративних земель ФРН».

«Літературна газета», 20.02.1991 год.

Незвичне твердження В. Черновила. Але давайте спробуємо піти до нього неупереджено й аналітично: чи таке воно яке й страшне? Чи має відношення до «українського внутрішнього сепаратизму».

Розгорнена у другій світовій війні, перетворена в руїни Німеччина протягом короткого часу перетворилася за післявоєнні роки у високорозвинену країну. Не останню роль у цьому зіграв і державний устрій. Однак сучасна Німеччина — це складна держава. Добре відомо, що всі складні держави поділяються на конфедерації й федерації. Розрізняються вони мірою об'єднання своїх суб'єктів (членів). Конфедерація — це складна держава, де кожен суб'єкт залишається самостійним, об'єдналися на підставі угоди міжнародно-правового характеру для досягнення певної мети. Конфедерації, як правило, не є єдиним цілим, існує недовго і закінчують існування або розпадом, або перетворенням у федерацію. А федерація — це єдиний суб'єкт, який втрачає свою частину свого суверенітету і стають державними утвореннями. Тобто суб'єкти федерації займають певне проміжне становище, переставляють бути окремими державами, але й не перетворюються на суто адміністративно-територіальні одиниці.

Німеччина — держава федеративна. При дослідженні юридичної природи її суб'єктів існує певна розбіжність у відношенні до досить широким законом протиріч, що змушує враховувати як історичні реалії виникнення німецької федерації, так і її сьогодення. Як держава федерація Німеччина відірвалася після другої світової війни при сприянні окупаційних військ США, Англії, Франції, які намагалися створити децентралізовану політичну структуру: сильні землі і слабка центральна влада. Розрахунок таких дій теж простий: більше ніколи не мати справи із сильною німецькою державою. До речі, саме окупаційна адміністрація кродила й кордонів земель, про які німецький державознавець Г. Діхман сказав: «Багато з кордонів нових німецьких земель зовсім випадкові, а деякі й зовсім безглузді». Зміни в кордоні описує вносива вже центральна влада ФРН.

Як же оцінюють федерацію саме німецькі вчені? Так, землі ФРН, вважає західнонімецький вчений — юрист Т. Маунц, — це дійсні держави, які володіють суверенітетом і юридично не підпорядковані федерації.

Точка зору

Відомий німецький юрист Д. Вольф піддає сумніву твердження, нібито землі володіють суверенітетом. Проте, на його думку, землі повинні ним володіти. Прихильники цієї точки зору посилаються на частину 3 статті 79 Конституції ФРН, що забороняє вносити зміни в поділ федерації на землі, в принципі співробітництва земель в галузі законодавства, стверджує ідею суттєвого конституційного простору в здійсненні уповноважень земель.

Суб'єкти федерації мають окремі такі повноваження, які надають їм можливість здійснювати широке самоуправління, буди певною мірою дієсопними суверенними в тому розумінні, що вони виступають як господарі на своїй території, рішуче впливають на розвиток її економіки, на збереження навколишнього середовища, на соціально-культурне життя, громадянські права і свободи людини. Тут слід врахувати конструктивну, а не деструктивну, стримувальну роль центру. Це, зокрема, політика «фінансового вирівнювання», яка передбачає перерозподіл податкових надходжень між федерацією та її суб'єктами (вертикальне вирівнювання) та між «сильними» і «слабкими» у фінансовому плані землями (горизонтальне вирівнювання). Вертикальне вирівнювання спрямоване перш за все на задоволення потреб «слабких» земель в освіті, охороні здоров'я та соціальному захисті (пункт 2 статті 107 Конституції ФРН), хоча й стаття 109 того ж Основного закону передбачає самостійність і незалежність бюджетів земель і федерації. Фінансове вирівнювання, що було актуальним у шістдесяті-сімдесяті роки, а потім втратило своє значення, сьогодні знову знадобилося. До ФРН приєднались такі звані Східні землі — п'ять новостворених земель колишньої НДР.

Як і в будь-якій федеративній державі, а й у світі 18, у Німеччині кожна земля має свою конституцію, демократично обраний земельний парламент (ландтаг), земельний уряд з широким колом самостійних повноважень. Землі великою мірою користуються у відносинах між собою принципом самоорганізації, тобто врегульовують питання без посередництва центру. Робиться це досить просто: між землями укладаються прямі договори. Так, у період становлення федерації, з 1949 по 1960 рік, їх було підписано 340, і стосуються вони юстиції, фінансів, сільського господарства, поліції, мисливства тощо. Далі були зустрічі — конференції керівників окремих галузевих міністерств, де розглядалися найрізноманітніші питання: від встановлення загальних

принципів судочинства до визнання однакової юридичної сили атестатів зрілості випускників шкіл різних земель, однакових термінів навігуляції та однакового розділення учнівських зошитів.

Кожна земля має своє громадянство, але базовим є громадянство ФРН. Мають землі й власне земельне законодавство, яке, однак, не вступає у протиріччя з федеральним. Для вирішення можливих суперечностей між центром і землями існує Федеральний Конституційний суд.

Для забезпечення участі земель у діяльності центрального (федерального) законодавчого органу парламент країни складається з двох палат: бундсрата і бундсрату. Саме бундсрат і є представницьким органом суб'єктів федерації. На відміну від звичайного парламенту, де обидві палати обираються, у бундсраті людей призначають всі землі в залежності від кількості населення. Як правило, це члени урядів земель, прем'єр-міністри.

Відповідно до статті 32 Конституції зовнішні відносини — прерогатива центру. Але коли він укладає договір, який стосується інтересів територій із земель, то думку земель має бути заслухано попередньо. Разом з тим у межах законодавчої компетенції будь-якої землі прямо укладати договори з будь-якими державами. В основному це угоди економічного, господарського характеру, які укладаються вони тоді, коли федеральна влада не задовольняє потреби землі.

На думку відомого радянського вченого Г. Олександренка, основою правопорядку федерації є федеративна конституція. Проте свої конституції мають і землі. Це й відрізняє їхній статус від статусу звичайних адміністративно-територіальних одиниць.

Слід також вказати на характер узгодження суперечностей між законами у федерації і конфедерації. Коли виникають розбіжності між законами, то в конфедерації більшу юридичну силу має закон суб'єкта, а у федерації, зокрема Німеччині, вищим є федеральний закон.

Більшість вчених світу вважають, що суб'єкти федерації, на відміну від суб'єктів конфедерації, не мають права виходу (сепаратизму). Саме такої точки зору додержуються відомий український державознавець М. Палієнко. Іншої думки Г. Олександренко, автор праці з проблем федералізму, який вважає, що федеративний устрій не виключає можливості сепаратизму суб'єктів. Це й передбачається в конституціях деяких країн світу.

Саме право сепаратизму є каменем спотикання у федераціях, коли там виникають

внутрішні політичні або соціально-економічні протиріччя. Ця залежність — закономірність у світовій практиці. Проблема сепаратизму має два аспекти: політичний та юридичний, в якому політичний бін справи все одно грає визначну роль. Спроби суб'єктів виходу з федерації майже завжди закінчувалися невдачею, супроводжувалися кров'ю, трагедіями, війнами. Досить лише пригадати громадянську війну в США в середині минулого століття. Або спробу нігерійської провінції Біафра вийти зі складу Нігерії, коли боротьба центральної влади з біафрським населенням дійшла до геноциду. Неподалік ми стали свідками заяви прем'єр-міністра Канади З. Малруні, який заявив, що сепаратизм Квебеку з початку ХХ століття, обійдеться йому дуже дорого у фінансовому плані. Це, звичайно, цивілізована заява цивілізованого керівника ХХ століття, але сьогодні ми є свідками кривавих сутичок в індійському Пенджабі.

Нині у нас багато розмов про конфедерацію-конфедерацию як на соціальному рівні, так і на республіканському. Причиною цього є та до краю зацентралізована бюрократична система, що дотрималася нам від Російської імперії і за останні десятиліття набула апокаліптичного характеру. Ігноруючи світовий досвід, ми й досі блукаємо шляхом реформ за принципом: «і нести важко, і кинути важко».

Останні події на Україні, в деяких її регіонах свідчать, ідеї федералізму живі і в республіці мають право голосу навіть на найвищому рівні, в парламенті. І підстави для цього, звичайно, є, зокрема, досить помітні подібності в історичному, культурному, економічному, соціальному розвитку окремих районів республіки. Тому ця проблема на республіканському рівні може загостритися, а федеративний устрій республіки навіть стає цілком ймовірним шляхом збереження територіальної цілісності України. Тож не будемо ігнорувати світовий досвід державного будівництва, зокрема досвід Німеччини. Бо саме планування світових набутих державно-правового будівництва та застосування їх в умовах шаленого розвитку і є необхідною передумовою завершення політично-державної реформи як у Союзі, так і на Україні. Ще слід зауважити, що ідеї федералізму не мають нічого спільного із сепаратизмом. Сепаратизм — це явище зовсім іншого порядку, хоча теж ґрунтується на соціально-політичних та економічних ускладненнях.

Олександр СУРИЛОВ, професор, завідувач кафедри Одеського держуніверситету.

Марк ЧЕРКЕС, доцент кафедри державного права Одеського держуніверситету. Одеса.

Телеграфним
рядком
з Тернополя

ЦЕНТР, ДЕ ГРАБУЮТЬ СЕЛО

Так можна узагальнити зміст звернення в сесії обласної Ради народних депутатів до Верховної Ради України. У документі сказано, що внаслідок прийнятих останнім часом документів уряду і центральних відомств колгоспи опинилися на грані банкрутства. Сесія провела Верховну Раду України розробити комплексну програму виведення сільського господарства з кризи.

КОЛЕДЖ ОЧОЛИВ КОБА

Депутат Тернопільської міськради К. Коба став ректором першого на Україні приватного вищого навчального закладу — економічного коледжу. Тут готуватимуть фахівців для кооперативів, приватних та малих підприємств провідні спеціалісти України, Європи та Америки на контрактних умовах. Коледж засновано з ініціативи товариства творчої молоді «Відродження».

ЗНАЙШЛА СИНА В ПАКИСТАНІ

Нещодавно у пресі з'явилася фотографія, на якій, серед п'ятих наших полонених, мати впізнала свого загублого у 1982 році сина. Розпачливі непрості пошуки. Про що те інші проблеми колишніх в'язнів? Вони говорять на зустрічі з головою обрання В. Олінком. Останній висловив думку про необхідність розробки програми соціального захисту колишніх в'язнів на Тернопільщині.

А МІЛЬЯОН — МОЖНА!

Бачив, як професійно витривали на митниці завіз черв'яки. От дім: кордони — на замку. Та оперуванням жеми кримінального розшуку Олег Дублянський та його помічник Ігор Деркачов з Тернопільського МБС зняли полу-закордон. Вони затримали трьох громадян Польщі, які провозили через кордон... мішок грошей, 800 тисяч рідних «дерев'яних» в'язи збиралися на Україні обміняти на тверду валюту. Справа — у кількості!

Олександр МИХАЙЛЮТА, власний кореспондент «Голосу України».

Кієве мій

задоволення. Чи ж то голо-
систи такі?

Виявляється, з Івано-
Франківщини, з двох сіл та
райцентру Городенківка.
Медсестра Городенківської
райлікарні Ганнуса Олексюк
розповіла, що організував
хор заслужений діяч культу-
ри УРСР Іван Фенютин.
Співають у ньому і колгосп-
ники, і робітники, і вчителі,
і медпрацівники.

А трохи далі — ще один
хор — жіночий, невеликий,
але ж голосистий, який зібрав
чи не найбільше шанувальни-
ків. Ну, здавалося б, звідки б
знати оцій дівчині — усієї у
джинсовій «фірмі» «Засвіт
встали козаченьки»? А спі-
ває ж, забувши про все на
світі. І мале дівча, яке мама
вирядила в усе «не наше»,
пританцьовує інтуїтивно, але
ж гопачка, а не рок-н-ролл!

Уже переспівали силу-си-
ленню відомих і не дуже відо-
мих українських пісень —
разом. А з гурту чується:
«Варенички!», «Зеленеє жи-
то!». Співачки няюють:
«Та вже ж тричі ці пісні спі-
вали...».

А на іншому імпровізова-
ному майданчику, біля фі-
лармонії, на ще мокрих від
дощу гранітних плитах —
свято, як кажуть, набрало
свого апогею. Тут виступають
студенти Київського інститу-
ту харчової промисловості —
ансамблі «Колорит» і «Зоре-
цвіт».

— Не тільки студенти, —
пояснює керівник ансамблю
«Зорецвіт» Ніна Чуприна, —

а й викладачі, особливо ж з
кафедр математики і хімії.
Вже понад дві години триває
наш концерт, а люди все під-
ходять і підходять...

А як не підійти? Вже дав-
но мені не доводилося диви-
тися такий концерт — щоб
і артисти, і глядачі, а їх ти-
сячі зібралися на площі, не
тільки співали, а й танцюва-
ли разом.

Дивилася я на це розмаї-
ття народної пісні і танцю і
думала: ну чому аж оце тіль-
ки зараз ми повертаємося до
джерел своїх?

Але ж не все втрачено, бо
бачила я цього недільного
вечора й інше — як співа-
ли наші «джинсові» хлопці
та дівчата «Ой, на горі та й
жінці жнуть». Співали разом
з людьми, які привели на
площу своїх онуків...

...А увечері, увімкнувши
програму українського теле-
бачення і настроївши її на
«Вечірній вісник», почула
коментар чарівної ведучої:
«Сьогодні мало б відбутися
свято — День Києва, та че-
рез дощ свята не було. А
організатори не подумали
про те, щоб перевести хоч
деякі заходи під дах».

Не в захист організато-
рів, а заради справедливості
хотіла б зауважити, що День
Києва — свято цікаве саме
тим, що воно виплескується
на вулиці міста. І уявити со-
бі вчителько-пенсіонерок на
якійсь сцені — відразу ж
зникне вся чарівність їхньої
безпосередності та й навряд
чи я, приміром, безголоса
співала б разом з ними...

Валентина

ПИСАНЬКА.

Фото Миколи

КОЗЛОВСЬКОГО.

Телеграфним рядком з Ужгорода

ХТО ПРИДБАЄ МІНІ-ЗАВОДИ?

В Ужгороді відбулася між-
народна виставка товарів, ви-
готовлених на підприємствах
Угорщини. Проте найбільший
інтерес представників ділових
кіл області викликали міні мо-
локо- і пивзаводи, м'ясокомбі-
нати. Чи діятиме на Закарпат-
ті хоч якийсь із них?

ЗАМІСТЬ РАКЕТ БУДУТЬ «ПОЛИВАЛКИ»

20 корпусів з-під стратегіч-
них ракет придбав Берегів-
ський дослідно-експеримен-
тальний завод діагностичного
та гаражного обладнання. Фа-
хівці підприємства планують
виготовити з них водонапірні
башти.

ГІСТЬ-НАРКОМАН

Працівники карного розшуку
Ужгородського МВВС розкри-
ли ще одну підпільну лабора-
торію по виготовленню та збе-
ріганню наркотиків. Керував
прибутковою справою житель
міста Артемівська Донецької
області Володимир Ощепко,
раніше судимий. При затри-
манні в нього вилучено 3,5 кі-
лограма наркотичної сирови-
ни, медичні шприци. Ведеться
розслідування.

Микола ГОРВАТ,
власний кореспондент
«Голосу України».

ПРИЧЕПІВ НА ПОЛЬЩУ НЕ БУДЕ

Про що говорять

Пасажири, які намірилися
їхати з Києва до Польщі залі-
зницею, забили на сполох.
У касах оголосили, що ніби-
то квитків на першу декаду
червня не передбачається.
Дзвінки до редакції не вчу-
хали: допоможіть, поясніть і
т. д.

Тобто, обурені туристи
занепокоєні й відсутністю
точної інформації. Ну, з цим
у нас завжди було й поки
що лишається сутужно. На-
віть такі банальні запитання:
чому нема і коли будуть
квитки, — залишаються без
конкретних відповідей. Й
мені, спецкору газети, було
не просто встановити, що і
як. І не тому, що відповіді
засекречені. Навпаки, у

службових коридорах цент-
ральних залізничних кас усі
все знають. А в довідковому
бюро, якраз там, де тобі
мають дати вичерпну відпо-
відь, — глухо. Відправляють
далі. Наш рідний синдром
байдужості до людини
спрацьовує де завгодно. Та
як би там не було, інформа-
цію здобуто — з різних дже-
рел.

• Так от, справді, у першій
декаді червня до Польщі при-
буває Папа римський. І
правда, що з нагоди візиту
високого гостя у дружній нам
країні відбудуться великі ре-
лігійні торжества.

У зв'язку з цим з Польщі
надійшла телеграма до
управління Південно-Захід-
ної залізниці: «...просимо
припинити прийом групових
заявок на травень і першу
половину червня. Додаткових
причепних вагонів на Польщу
не буде».

Начальник дорожнього
бюро Південно-Західної за-
лізниці А. Турчинський до-
дав, що взагалі влітку з до-
датковими посадочними міс-
цями саме з Києва буде
складно. Тому прийматимуть-
ся заявки в основному від
командированих, а також ту-
ристів.

Людмила

БАРАНЕВИЧ.

Київ.

КОНКУРЕНТ ПРОТЯГНЕ НЕДОВГО

До реакції затягували:
рятуйте від сваволі. Авто-
буси на лінії площа Перемоги
— аеропорт Бориспіль стали
ходити з переборами, а таксист-
ти деруть 100 карбованців за
машину...

Зовні все було спокійно: ав-
тобуси йшли регулярно, черги
великої не спостерігалось. Та
коли я спробував поторгувати-
ся з таксистом, той відрубав:
— Сто карбованців — і ма-
шина у твоєму розпорядженні.
Вдень, вночі — однаково...

Квиток на автобус коштує
2 карбованці. Державна ціна
на таксі — сорок копійок кіло-

метр. До Борисполя — 16 «де-
ревяних». Звідки цей розрив?
Начальник АТП 13212 Воло-
димир Кучеренко скорочення
кількості рейсів пояснив тим,
що машини ремонтувати ні-
чим. 50 процентів автобусів
треба списувати. А заміни не-
ма і не передбачається: нема
валюти. Ідея ж укомплектува-
ти маршрут машинами «Лаз»,
яка обговорюється в мініс-
терстві, несерйозна: він не ви-
тримує навантажень, які тягне
«Ікарус».

Водій одного з автобусів на
питання про конкурентів пояс-
нив: вночі, навіть завантажив-

ши машину, часто не можна
вийхати за графіком: приватні
автомобілі перебивають
виїзд. І додав:

— Добре, що брат сьогодні
не працює: оце одягнув його
черевички...

Тепер зрозуміло, чому так-
систи спокійно палили цигар-
ки: «на шару», тобто за дер-
жавними розцінками, вони га-
няти машини не будуть. При-
йде їх час. І ми заплатимо,
скільки скажуть...

Костянтин ПАРИШКУРА,
спеціальний кореспондент
«Голосу України».

Кримінальна арифметика

ХОВАЮТЬ, ОБРАХОВУЮТЬ, ВИВОЗЯТЬ...

Органи внутрішніх справ
на широкому фронті трима-
ють оборону споживчого рин-
ку. Особлива увага — до
спекулянтів та порушників
правил торгівлі.

Приховано від вільного
продажу цигарок на суму
5,8 тисячі карбованців —
притягнуто до відповідально-
сті директора одного з мага-
зинів Шевченківського РГТ
Києва. У Донецьку «сховано»
спиртного й цукерок
майже на 12 тисяч карбован-
ців — це на совість заведе-
нці магазину № 10 ВРП об-
'єднання «Донецькувгільля». У
магазині № 136 Чугуївсько-
го живогого торговельно-го
трасувальників віддати-
муть за завищення цін на
леза для гоління, на чому
вони мали навар 1.422 кар-

бованці. Ленінський РВВС
Львова порушив справу про-
ти громадянки Команової:
купила 30 коробок цукерок
«Київ Вечірній» по 6 карбо-
ванців, продавала — по 15.

Триває боротьба з новіт-
німи контрабандистами, що
вивозять товари за межі рес-
публіки. В Новоодеському
районі Миколаївської обла-
сті затримано А. Саргісяна за
спробу вивезти на Камазі
440 кілограмів вершкового
масла на суму 3.520 карбо-
ванців. Ще один КамаЗ (з
азербайджанськими номерами)
затримано Антрацитів-
ським МВВС на Луганщині
— у кузові було 3,8 тонни
масла, купленого, як свід-
чать документи, за комерцій-
ною ціною 14 карбованців за
кілограм, у Київському госп-

розрахунковому творчому ви-
робничо-комерційному центрі
«Калина».

Співробітники міліції Пів-
денної залізниці, що пропус-
кає основний потік поїздів
на Закавказзя, з початку ро-
ку припинили спроби неза-
конного вивозу товарів з бо-
ку 640 осіб. При цьому ви-
лучено 29,5 тонни масла,
520 кілограмів сиру, 223 —
бринзи, 1.800 — цукру,
1.600 пляшок горілки, 14 ти-
сяч пачок цигарок, 500 бан-
ок кави, 300 банок згущено-
го молока, 100 банок чер-
вонної ікри, — на загальну су-
му 173,4 тисячі карбованців.
Товари передано до магази-
нів відділів робітничого по-
стачання.

Підготував
Михайло БЕРЕЗОВСЬКИЙ.

Хто врятує світ!

З МІСІЄЮ ДОБРА

З 4 травня тривають пе-
ред киянами виступи еван-
гельської групи «Джон Гест».
Місіонери з Сполуче-
них Штатів Америки про-
повідували Ісусове вчення на
стадіонах і площах столиці
України, зустрічалися з жур-
налістами, роздавали релі-
гійну літературу, виступали
з концертами духовної музи-
ки. Мета візиту групи Геста
до Києва — благовіст Слова
Божого, заклик до покаяття,
матеріальна допомога хворим
і осиротілим дітям. На
жаль, контейнер з ліками і
одягом для цих дітей через
бюрократизм одеських мит-
ників і досі не прибув до
Києва.

Евангелісти з США
взяли участь у святкуван-
ні Дня Києва, в про-
грамі міжнародного фе-
стивалю «Діти планети — ді-
тям Чорнобиля». До Джона
Геста, чарівної співачки Де-
нін Александрової, відомого
американського музиканта й
композитора Леона Патидо,
колишнього гравця молодіж-
ного складу київського «Ди-
намо» (яке, до речі, виступи-
ло спонсором поїздки групи
до Києва) Віктора Браниць-
кого цими днями приєднався
астронавт Чарльз Дюк, який
очолював екіпаж «Аполло-
16» і мав нагоду ходити по
Місяцю.

На прес-конференції на

запитання, як прилучитися
людині, котра виросла в
атеїстичному суспільстві, до
вивчення Біблії, Джон Гест
порадив починати з Еванге-
лії від Марка або від Івана.
Можна також прочитати по-
слання апостола Павла до
римлян в «Діяннях святих
апостолів» — хвилюючій
історії перших днів молодого
церкви Ісуса Христа. «Світ
урятуює Христос!» — вигук-
нув наприкінці зустрічі з
журналістами американський
проповідник.

Валентин
ЛАВУНСЬКИЙ,
оглядач «Голосу Украї-
ни».

Київ.

Нарешті!

ПЕРШІ БОРОЗНИ

У середніх школах № 6 та
№ 12 Краматорська відкрито.
й успішно діють перші класи

з українською мовою навчан-
ня. Зважаючи на добрі ре-
зультати та побажання бать-
ків, у новому навчальному ро-
ці буде відкрито ще шість ук-
раїномовних класів. Утім, зо-
да десяти років тому тут бу-
ло близько 10 українських

школ. Сьогодні ж, як і в інших
містах області, окрім Донець-
ка, — жодної...

Юрій ДОЦЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України».

Донецька область.

дром

ці

и: «За
недоліки
их умов
ого про-
наказів

трудод-
втяг-
батьки.
врешті-
ї пішли
першого
Компар-

. Ішов
свісько-
стували
подіваю-
ість Ві-
кордон

ти мок-
секретар
ів та
що во-
щоді-
не да-

зиченко
ентраль-
оложили
до них
класни-

ці дні,
мені в
№ 2. І
шь далі-
ршачки
а і зла.
оточили
у управ-
освіти

ой при-
проси-
дирек-

окійна і
поба-
школя-
ла бай-
розвит-
що Му-
вого ди-
ї шко-
майже

ОЧІ

Ми прикра-
менськими ки-
чи про існува-
го українсько-
Нехтуємо трад-
усьому. Тим ч-
зують нас з
кож із земле-
мо. Відродити-
взялася Спіл-
родного мист-
перша велика
ка-продаж, я-
15 по 22 тра-
профспілок
Жовтневої ре-
Майже всі р-
лені на вистав-
ють мистецьку
більше на вис-
міки, причому
тецьких осере-
гато вишивок,
малярства, ки-
рослинним ор-
лення по дер-

ЩО БУВ

Втопився ю-
лося, — відомо,
знайти тіло і
ї досі (від 4
лено, нещасни-
лого оббиває
листі. Безрез-
да, якось при-
але невдовзі
чився кісень,
Правоохоронні
зафіксувати

3 ПОТОКУ

ХОКЕЙ. З ра-
майданчику су-
ти «Піттсбург»
грали в шосто-
юї серії за
НХЛ — Кубок
«Міннесота Но-
помітнішим се-
Маріо Лемьє, я-
бу і зробив т-
передачі. Отже
вінз» довели р-

Гі

Футбол —

У Лондоні
пройшов між-
трех збірних,
ся перемогою
результати по-
— СРСР — 3:
СРСР — 1:1,
тина — 2:2.

Група студен-
представляють
різних штатів,
команду «Орл-
ся протягом ро-
ли до СР-
ські спортс-
Києва провели
дою СКА
У складі гост-
були майже са-

ПІВ НА ПОЛЬЩУ НЕ БУДЕ

Про що говорять

замірилися на сполученні, що ніби-що декаду (бажати). І не вшучу, пояснити! І туристи ідуть до людини справжнього та задоволю. Та як би там не було, інформацію здобуто — з різних джерел.

• Так от, справді, у першій декаді червня до Польщі прибуває Папа римський. І правда, що з нагоди візиту високого гостя у дружній нам країні відбудуться великі релігійні торжества.

У зв'язку з цим з Польщі надійшла телеграма до управління Південно-Західної залізниці: «...просимо припинити прийом трупових заявок на травень. І першу половину червня. Додаткових причіпних вагонів на Польщу не буде».

Начальник дорожнього бюро Південно-Західної залізниці А. Турчинський додає, що взагалі влітку з додатковими посадочними місцями саме з Києва буде складно. Тому припинити прийом заявок в основному від командированих, а також туристів.

Людмила
БАРАНЕВИЧ.

Київ.

ВРЕНТ ПРОТЯГНЕ НЕДОВГО

ронува-
юплі. Авто-
Перемог
і таксис-
ованція за
юкційно: ав-
но, черги
галоса. Та
ігорувати
відрубає:
і в мед-
яженині.
іаково.

метр. До Борисполя — 16 «двернях». Звідки цей розрив? Начальник АТП 13212 Володимир Кучеренко скорочення кількості рейсів пояснює тим, що машини ремонтують, причому, 50 процентів автобусів треба списувати. А замінити нема і не передбачається: нема валют. Ідея ж укомплектувати маршрут машини «Леза», яка обговорюється в міністерстві, несерйозна: він не витримує навантажень, які тягне «кабус».

Водій одного з автобусів на питання про конкурентів пояснює: анючі, навіть завантажених.

Кримінальна арифметика

ТЬ, ОБРАХОВУЮТЬ, ВИВОЗЯТЬ...

справ
трима-
вчого рин-
а — до
рушників
вільного
на суму
увальню-
о з мага-
ного РГТ
у «схова-
цукеро-
карбован-
ці заван-
БРП об-
утляся». У
угувсько-
отства
дати
цін на чо-
му на
422 кар-

розрахунковому творчому виробничо-комерційному центрі «Калина».

Співробітниця міліції Південної залізниці, що пропонує основний лоток поїздів на Закарпаття, з початку року припинила спроби незаконного вивозу товарів з боюку 640 осіб. При цьому вилучено 29,5 тони масла, 520 кілограмів сиру, 223 — бринзи, 1.800 — цукру, 1.600 кілограмів горілки, 14 тис пачок цигарок, 500 банок кави, 300 банок згущеного молока, 100 банок червеної кави, — на загальну суму 173,4 тисячі карбованців. Товари передано до магазинів вилучили робітничого постачання.

Підготував
Михайло БЕРЕЗОВСЬКИЙ.

Хто врятує світ!

МІСІЄЮ ДОБРА

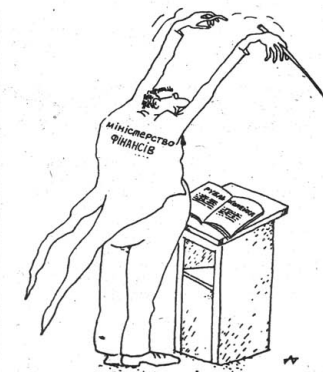
ають пе-
и сван-
«Джон
з Сполуч-
її про-
вчення на
к столиці
ся з жур-
лі релі-
виступали
но музи-
ї Геста
Іст Слова
покаяння,
та хворим
ам. На
ікеми і
їх через
їх мит-
рибув до

запитання, як прилучитися до людини, котра виросла в атеїстичному суспільстві, до вивчення Біблії, Джон Гест порадив починати з Євангелія від Марка або від Івана. Можна також прочитати послання апостола Павла до римлян в «Діяні святих апостолів» — хвилюючий історії перших днів молодого перки Ісуса Христа. «Світ урятує Христос!» — вигукнув наприкінці зустрічі з журналістами американський проповідник.

Валентин
ЛАБУНСЬКИЙ,
оглядач
«Голосу Украї-
ни».

шкіл. Сьогодні ж, як і в інших містах області, окрім Донецька, — жодної...

Юрій ДОДЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України».
Донецька область.



Реалії

МІНФІН ПРОТИ КОМУНІЗМУ

Рівно місяць студенти Криворізького гірничорудного інституту харчувалися у трьох студентських їдальнях безкоштовно. Гроші вивіла профком, розракувавши, що їх вистачить до кінця навчального року. Та приїшов Юрій... ах, бачте, Павла день. І студенти стали жити як всі нормальні радянські люди.

Інформагентство «Буро-ІКС».

Мад. Олександра ДУБОВСЬКОГО.

Навколомістечкі новини

ОЧІ РОЗБИГАЮТЬСЯ

Ми прикрашаємо стіни турецькими килимами, забуваючи про існування самобутного українського килимства. Нехтуємо традиції майстрів усього. Тим часом вони пов'язують нас з предками, а також із землею, на якій живемо. Відгородити добрі традиції взялася Спілка майстрів народного мистецтва України. Її перша велика акція — виставка-продаж, яка проходила з 15 по 22 травня в Будинку профспілок у Києві (площа Жовтневої революції, 2).

Майже всі роботи, представлені на виставці, унікальні, мають мистецьку цінність. Найбільше на виставці було кераміки, причому з різних мистецьких осередків України. Багато вишивок, декоративного малювання, килимів з ніжним рослинним орнаментом, різьблення по дереву...

На виставці можна було не тільки укласти договір на виготовлення неординарних, самобутних творів народними майстрами, а й придбати ужиткові речі.

Правда, ціни, як-то кажуть, кусаються. Але ці винні в цьому майстри! Матеріали — дорогі, та ще й дефіцитні, орендні плата за майстерні також чимала. Спілка майстрів народного мистецтва України також лише стає на ноги. До того ж з неї стягують податок, оскільки закон про звільнення творчих спілок від нього — союзний, а така спілка є поки що тільки в Україні.

Та попри всі ці труднощі наступну свою виставку українські майстри мають намір влаштувати вже наприкінці цього року.

Олена ОЗІРНА.

О люди, люди...

ЩО БУВАЄ, КОЛИ КИСЕНЬ СКИСАЄ

Втопився юнак. Де це сталося, відомо. Отже, треба знати тіло і поховати. Але це й досі (від 4 травня) не зроблено, небачив батько загубленого обнесав пороги, пише листи. Безрезультатно. Правда, якось приїхали доволі, але невдовзі заявили, що скінчили кисень, і подальші споби. Правоохоронні органи мусять зафіксувати смерть.

теж не ворухаться. Байдука й сантація — хоч з тієї водою, ніж п'ють воду іршанське та Нова Борова. Діється це у Володарсько-Волинському районі. Відомо: коли не вистачає кисню, люди стають схожими на сонних мук. А чого не вистачає тут?

Валерій НЕЧИПОРЕНКО.
Житомирська область.

Спорт

З ПОТОКУ ПОВІДОМЛЕНЬ

ХОКЕЙ. З рахунком — 8:0 на майданчику суперника хокеїсти «Піттсбург пінгвінс» перемогли в шостому матчі фінальної серії за головний приз НХЛ — Кубок Стенлі — клуб «Міннесота Норд Старс». Найпомітнішим серед гостей був Маріо Лемме, який закинув шайбу і зробив три результативні передачі. Отже, «Піттсбург пінгвінс» довели рахунок у серії до 4:2 і достроювали завоювати приз.

БАСКЕТБОЛ. Збірні СРСР та Югославії зустрілися у вирішальному поєдинку міжнародного турніру в Німеччині. Виграли суперники нашої команди — чемпіони світу — 75:69. За 43 секунди до фінального свисту на табло горіли цифри — 70:69. Але в баскетболі Югославія мінцішніми виявилися нерівними. Найрезультативнішим у збірній СРСР був ризиканець Ігор Мілінінцев.

Футбол

У Лондоні та Манчестері пройшов міжнародний турнір збірних, який завершився перемогою англійців. Особливістю поєдинків: Англія — СРСР — 3:1, Аргентина — СРСР — 1:1, Англія — Аргентина — 2:2.

ше один з них — 31-річний Патрік Фіделія — у складі збірної США брав участь у чемпіонаті світу на полях Італії. Саме він і забив єдиний гол у ворота арміїців. А ті відповіли шістьма.

Отже, перемога СКА — 6:1. Гости із США вчора побували в Житомирі. У їхніх планах — зустріч з футболістами київського «Динамо». Яка саме команда представлятиме наш клуб, ще не визначено.

З Києва американські студенти-футболісти вилетять до Тбілісі. Вони проведуть там кілька матчів. Тим самим мають висловити своє ставлення до незалежності футболу Грузії.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Пригоди

БЛАГОРОДНИЙ

СМЕРЧ

Смерч був чимось схожим на розбійника Кармалію: за кілька секунд зчинив по всьому селу переполюх, позалиповав айна болотом, там зруйнував веранду, там змінив шиферний дах, там штакет, пошвинован шибки. Найбільше постраждали садби механізатора Г. Мельмана. Тут поновило зруйновано новий цегляний хлів. Але цікава деталь: корова й телля лізлилися неушкодженими, що дуже важливо для багаторічної сім'ї. Діти (а вони були адомо самі) теж не постраждали. Це сталося у селі Бирліва Бершадського району.

Валерій ЛАЗАРЕНКО, власний кореспондент «Голосу України». Вінницька область.

ПОГОДА

28—29 травня погоду по республіці визначатиме циклон. Утриматиметься дощова погода з грозами, подекуди град, у Криворізькій області мокрий сніг, 28 травня по Україні подекуди сильні зливи, шквали 15—20, у Криворізькій 25—30, подекуди 40 метрів на секунду. Температура явди 14—20, завтра на півдні і сході республіки подекуди 22—24 градуси, анючі 6—12, у Криворізькій 0—4 градуси тепла.

По Київській області сьогодні анючі часом дощ, грози, подекуди град, шквали 15—20 метрів на секунду, подекуди сильні зливи. Температура 14—19 градусів.



Людмила ПІДЛУЖНОГО.

ЗНИ

№ 6 та відкрито, які класи

Володимир ПИЛИПЧУК

Ринкові студії

ПОДАТКОВА СИСТЕМА

НАВІЯНИЦІЯ рівень споживання в суспільстві досягається, коли податки і прибутки дорівнюють нулю. Тобто товари продаються за собівартість і ніяких податків немає. Як не дивно, прибуток то не є витрати на виготовлення продукції. Це витрати, які в майбутньому матиме виробник для розвитку виробництва і соціальної інфраструктури. Якби не було прибутку, ми «проілю» б усі існуючі основні фонди, залишивши наступним поколінням зношене обладнання і нерозвинену соціальну інфраструктуру.

Але існують і власне податки. Вони є в кожній державі й призначені для забезпечення існування тих, хто не здатний працювати і забезпечувати себе самостійно, а також для охорони здоров'я, для забезпечення безплатного навчання, для утримання апарату державного управління, для охорони

особи і держави тощо. Ці кошти ми ніде не візьмемо — лише з тих, хто працює, і тільки шляхом оподаткування.

У різних країнах різний розмір податків. Він визначається співвідношенням тих, хто працює, і тих, хто не працює, обсягом безплатних послуг, витрат на оборону та ін.

Існуюча ж у нас податкова система не відповідає завданням, що стоїть перед суспільством у період переходу до ринкових відносин. Стара система була розрахована на планову економіку, система ж 1991 року підлаштована під бюджет цього року та відповідала лише інтересам тимчасової економічної угоди, яку підписали керівники республіки на 1991 рік.

При переході до ринку потрібна якісна нова податкова система. Що ж до неї хочеться?

Податкова податків, підсистема податкових органів та підсистема законодавчих актів, які нормують функціонування самої податкової системи.

ПОДАТКОВА система має на меті забезпечити постійне джерело фінансування визначених суспільством національних, наднаціональних та місцевих програм, створення фінансових резервів для забезпечення стійкості їх фінансування, фінансування за робітної плати працівників бюджетної сфери, авансову підтримку майбутніх робітників-спеціалістів у галузі підготовки кадрів, допомогу соціально незахищеним групам населення. Вплив на розвиток економічної системи відповідає до ціл об'єктивних економічних законів, вплив на господарську діяльність окремих суб'єктів в інтересах суспільства — також завдання податкової системи. До принципів, за якими вона має будуватися, слід віднести обов'язковість оподаткування всіх юридичних і фізичних осіб, підпорядкованість системи податків загальнонаціональним інтересам, її регуляторну спрямованість, диференційованість в оподаткуванні різних сфер діяльності.

Наприклад, не можна брати однакові податки з підприємств виробничої сфери і з закладів посередницької

сфери, в яких практично немає основних фондів, а отже, і необхідності їх відтворювати. Це дозволяє брати з них більший відсоток податків.

Наступний принцип — **однаковість величин граничних ставок податків усіх юридичних та фізичних осіб кожною сферою діяльності.** Тобто для всіх виробників граничні ставки одні, а для всіх посередників — інші.

Ще — **пільговість для малозабезпечених підприємств, підприємств окремих видів діяльності, деяких інвестицій.** Цей принцип оподаткування кінце потрібен для заохочення специфічних груп підприємств або видів діяльності, яких потребує суспільство. Це культурні заклади, благодійні організації, малі, молоді підприємства, підприємства інвалідів, підприємства, що виготовляють товари народного вжитку, машини, роботи, наукомістку техніку. Тобто те, в чому ми відстаємо від світового ринку. Звичайно, крім випадку, коли виробник є монополістом і дієть закони антимонопольної регулювання.

ПІДСИСТЕМА податків має включати чотири їх групи: цільові, регуляторні, фінансові, спеціальні.

Цільові податки призначені для забезпечення фінансування цільових програм — наднаціональних (разом з іншими державами), національних і місцевих. Такими податками обкладаються колективні та індивідуальні заробітки. Ці податки доцільно було б встановлювати на обсяги виробництва, продаж, суми угод, а не на прибуток.

Податки-регулятори спрямовані на недопущення відхилень від економічних законів, недопущення тих чи інших видів господарської діяльності, які є для нашої економіки небажаними, на демоніполізацію, зникнення монополістичної нееквівалентності обміну, створення умов для конкуренції тощо. Одержані кошти йдуть на нагромадження резервів для підвищення стійкості фінансування цільових програм. Регулятори діють як на прибуток, так і на сукупний дохід фізичних і юридичних осіб. В їх ставках немає кордонів, тож вони мають бути дуже відчутною формою впливу на господарювання підприємств.

Фінансові податки призначені для одержання стабіль-

них і постійних доходів у бюджеті всіх рівнів, що призводить до зацікавлення місцевої влади у підвищенні індексу ділової активності на її території.

Спеціальні податки — це мито, акциз і податок на рухомий склад. Встановлюються і діють відповідно до інтересів суспільства, спрямовані на обмеження вжитку деяких товарів. Наприклад, акциз на алкоголь, тютюн. Завдяки акцизам на імпортовані товари ми можемо одержати додаткові кошти на фінансування розвитку своїх підприємств, для виробництва своєї аналогічної продукції. За своєю суттю спеціальні податки є регуляторами, але діють поза сферою виробництва.

ВІХОДАЧИ з необхідності забезпечення стабільності джерел фінансування цільових програм, податкову політику слід поставити в залежність не від прибутку, а від обсягу виробництва, відносно їх на собівартість продукції, а також на додану вартість для купівлі. Прибуток як джерело фінансування простого відтворення треба максимально очистити на перехідному періоді, а також диференціювати податки відповідно до сфери діяльності.

Для забезпечення функціонування підсистеми податків слід створити підсистему податкових органів, яка б здійснювала контроль за виконанням законодавства щодо податкових відносин і захист інтересів суб'єктів господарювання. Вона має включати податкову інспекцію, податковий слідчий апарат, незалежну комісію з контролю діяльності податкових інспекцій. Як не дивно, такий громадський апарат є необхідним для створення системи протидії й існує в країнах Заходу.

Державна податкова інспекція має призначати Верховною Радою довічно. Головного податкового інспектора може бути звільнений з посади лише в разі грубого порушення законодавства. Інспекція повинна керуватися тільки законом і мати право контролювати будь-які підприємства й організації фізичних осіб на території України незалежно від форми власності. Одночасно податкові інспекції повинні контролювати діяльність державних органів, як цент-

ральних, так і місцевих. Розголошення податкової інформації комерційних таємниць карється законом, вона не має права втручатися в господарську діяльність підприємств.

В разі виявлення порушень законів інспекція вправі накладати відповідний штраф. Підприємства зобов'язані подавати до інспекції декларації про доходи, баланси та інші документи. Окремі громадяни теж подають декларації раз на рік — тож кожен має ретельно вести реєстр своїх доходів. Але при цьому їх сума не обмежується.

Аби зробити працівників податкової інспекції незалежними, їх заробітна плата має бути прийнятою вадівишню за середню в народному господарстві. Але якщо з'ясується, що інспектор перебуває у змові з господарником, на нього має бути нарахowana сума, що разів у 50 перевищує суму недержавних державою податків. Захистити інспектора може лише комісія, що призначається Верховною Радою, або суд. Якщо юридична чи фізична особа не визнає порушення законодавства, матеріали передаються в слідчий комітет (податковий).

Для забезпечення функціонування підсистеми податкових органів необхідно прийняти пакет законів щодо неї в блоці з іншими законами: про бюджетну та банківську системи, про пенсії, про соціальний захист населення тощо.

ПОДАТКОВІ кошти є могутнім джерелом фінансування бюджету усіх рівнів. Тож слід було б розглянути взаємовідносини між Україною як державою та союзним урядом. Сьогодні союзний бюджет у прибутковій частині становить близько 250 мільярдів карбованців. Виходячи з того, що Україна формує приблизно четверту-п'яту частину союзного бюджету, ми віддаємо не менш як 60 мільярдів для його фінансування. Це тисячі карбованців на одного жителя України. Виникає питання: чи слід нам видавати такі великі кошти? Во, виходячи з практики минулого року, ми самі здатні укласти договори з республіками за прямими зв'язками. І чи слід нам віддавати 60 мільярдів карбованців посередникам, яким є Союз? Я особисто вважав, що ні. Але, на жаль, союзний уряд продовжує диктувати, скільки коштів нам вносити до бюджету. Шкода, але такий Союз нам не підходить, оскільки грабує економіку України. І, як не дивно, в деяких випадках уряд України йому допомагає в цій «роботі».

3 пошти відділу

ОБДИРАЮТЬ!

У газетях писали, що залізничні квитки подорожують на 70 відсотків, по радіо казали, що на приміський електротранспорт тарифи підвищатимуть лише на 40 відсотків. А насправді — проїхати від Караваєвих Дач до Фастова можна нині за 1 карбованець 10 копійок. Тобто відбулося подорожання на 170 відсотків (раніше квиток коштував 45 копійок).

Я вважаю, що керівництво Міністерства шляхів сполучень СРСР, користуючись непевністю в економіці, не беручи до уваги реальних розрахунків, свідомо нагнітає напруженість, обдирає людей.

Микола ГРИСЮК.
Київ

Репліка

БИТА КАРТА НОМЕНКЛАТУРИ

При нагоді керівництво Сумської облпрофради полюбляє виставляти себе принциповим поборником прав та інтересів трудящих. Не знаю, як де, а в колективі рибкомбінату ставляться до цього іронічно. Чому? Судити самі.

Донедавна працював у нас рибоводом Сергій Лежченко. Спеціаліст тямущий, одна біда — дозволяв собі інколи у робочий час хилити чернечину, другу, і лаяли Сергія Івановича, і амволяли, але все марно. Якось під час чергового відраджування до рибцеху Лежченко знову затіяв пиятику. Терпцю увірвався. Спеціальним рішенням адміністрації і профспілкового комітету

йому було оголошено сувору догану, квартиру чергу перенесено на один рік.

Інший визнає би провини, покаявся, але Лежченко не з таких. Написав до облпрофради слізного листа, мовляв, бездушні бюрократи порушили його, як молодого спеціаліста, право на житло.

Ставши горою на захист «скриданого», профспілкової чиновники укупі з житловою комісією міськвиконкому безпосереднім тиском і погрозами примусили-таки віддати двокимнатну квартиру горе-працівникові.

Для цього було використано багатий арсенал сумнівних методів, один з них — позад-

ність місяців, аж поки минув термін покрання Лежченко, квартира не заселялася. Це грубе порушення житлового законодавства, але навіть втручання прокуратури міста не допомогло: квартиру, збудовану на кошти рибкомбінату, наче для сміху, передали порушникові дисципліни, котрого врешті-решт довелося розрахувати. Людина, яка на законних підставах мала одержати ордер, залишилася ні з чим.

Так, виходить, розуміють в облпрофраді поняття «соціальна справедливості» і «права держави». І прикладів таких безліч. Дивна логіка, і

збагнути її важко. Одне очевидно: вона не має нічого спільного зі справжньою турботою про інтереси трудящих, чим так любить прина-

гідно козирнути профспілковою компетенцією.
Олександр ХОРУНЖИЙ,
директор Сумського рибкомбінату.
Мал. Сергія ФЕДЬКА.

ВИКОНАВЦІ, А НЕ ПОСЕРЕДНИКИ,

або Як у Хмельницькому народився Зарічанський муніципалітет



З ДОСЬЄ РЕДАКЦІЇ:

ЛИСИЙ Леонід Олексійович, 1947 року народження, член КПРС. В 1969 році закінчив фізико-математичний факультет Івано-Франківського педагогічного інституту. Працював учителем середньої школи, операционником секретарем партійного комітету УКДБ по Хмельницькій області. З березня цього року — заступник голови міської Ради народних депутатів. Має підтримку серед депутатів демократичного блоку. Виборці шанують за людяність і чуйне ставлення до їхніх потреб.

Обирали депутата в Раду. А що ж далі? Як він вирішуватиме ті гострі проблеми, що повсякденно печуть виборців? Донедавна депутат здебільшого був наче посередником між жителями мікрорайону, вулиці та Радою. Брав до серця все найбільше, вичавляв і викладав на сесії чи у виконкомі. На плечі виконавчих органів лягали і накази виборців, які формально адресувалися депутатам. Ця схема була незмінною роками, наче прокрустово ложе.

Що ж робити, аби депутати могли реально самі розв'язувати питання комунальних послуг, благоустрою тощо, вилучаючи тим самим руки виконкому для наситибих справ? Над цією проблемою задумався Л. Лисий ще в ранні дні кандидата в депутати Хмельницької міської Ради. І згодом здійснив навіть букашки депутатів. За короткий час він зміг створити Асоціацію самоуправління Зарічанського мікрорайону. Чи не вперше на Україні на практиці втілює ст. 3 Закону про місцеві Ради народних депутатів та місцеве самоврядування.

Наші кореспонденти попросили Леоніда Олексійовича розповісти докладніше, чим займатиметься асоціація.

— У мікрорайоні є багато різних кооперативів, які загорілися тільки одним — якнайбільше витягнути з людей грошей. Ми ж з групою депутатів задумалися над іншим: як сформувати спеціалізовану ланку малих підприємств для виконання робіт з комплексного обслуговування жителів мікрорайону. Зрозуміло, теж не на благолюбних умовах. Однак прибутки мусять повертатися на розвиток інфраструктури мікрорайону.

Скажімо, одному потрібна відремонтувати квартиру чи сантехнічне обладнання, іншому — вкрити ділянку чи спорудити гараж, ще хтось зіткнувся з проблемами в роботі газових приладів чи каналізаційної мережі. Всі ці питання розв'язуватиме за плату за державними розцінками новоутворена Асоціація «ГАСЗМ» (госпозарядунова Асоціація самоуправління Зарічанського мікрорайону). За рахунок отриманих прибутків від індивідуальних замовлень та внесків спонсорів асоціація працюватиме над благоустроєм дворів, вулиць. І тут не буде одноманітності. Кожний двір матиме своє, оригінальне і неповторне.

До сказаного хотілось би додати, що це не мрії чи проекти. Над втіленням програми вже працюють дві фірми — «Альфа» і «Антарис». На останній сесії міської Ради вони продемон-

стрували зразки своєї продукції, технічну документацію, розцінки, новий унікальний матеріал для безпалого виробництва цегли, тротуарної плитки, кераміки з надзвичайно низькою теплопровідністю. На рахунок фірм почали надходити і гроші.

Зрозуміло, що з роботами по дизайну, благоустрою мікрорайону сама асоціація не справиться. Тому вже укладено відповідні угоди на співпрацю з підприємствами, організаціями, малими підприємствами, що розташовані на Заріччі. Одне слово, новий Закон про місцеві Ради дав можливість на практиці створити мікрорайонний свій муніципалітет.

— Але ж рамки діяльності муніципалітетів за кордоном значно ширші...

— Безперечно. Та й ми не замкнулися на житлово-комунальних проблемах, хоч це найпекучіше питання кожного міста. У планах асоціації цілий комплекс соціальних програм. Скажімо, для розширення мережі сфери обслуговування і краєвого забезпечення продуктами харчування людей ми домовилися з головою правління колгоспу «Труд» Теофіпольського району народним депутатом СРСР В. Шуляком про відкриття фирмового магазину, незабаром з'явиться і магазин «Гарячий хліб», торгуватимемо власними шампіньйонами, тобто розви-

ватимемо регіональну торгівлю.

Не забули і про найбільш незахищені верстви населення — підлітків та ветеранів. Тепер, наприклад, готуємо приміщення для відкриття клубу ветеранів, який стане, за нашими задумами, центром соціальної реабілітації. А поруч буде розміщений цех надомної праці для пенсіонерів, які це поважають спробувати свої сили, зайнятися чимось корисним. З настанням теплих, сонячних днів почнемо впроваджувати програму вихідного дня. Найцікавішими, на мій погляд, будуть впроваджені поїздки у санаторій «Товтри» Городицького району, де є районні цілющі води. Отже, колесо набрало таких обертів, що не спинити.

— Леоніде Олексійовичу, у своїй розповіді Ви постійно вживаєте слово «ми». Це із скромності?

— Річ в іншому. Ні я, ні будь-хто інший без підтримки депутатського загалу. Зокрема І. Бухала, М. Чекмана — за такий короткий час не зміг би зрушити одразу все з мертвої точки. Тож саме для того, аби дати хід усій лавині ідей, народні обранці від мікрорайону об'єдналися в депутатський клуб. Але своїми силами ми мало чого досягли б, якби нас не підтримали начальники міських відомств, наприклад А. Голошев, директор заводу «Стромашина», депутат міської Ради В. Мазур, генеральний директор виробничого об'єднання «Автохобслуговування» О. Підмуряк, начальник ЖЕО кооперативних будинків А. Савчук, які стали офіційними засновниками «ГАСЗМ». Хочу сказати добре слово про начальника ЖЕК-4 В. Усатого, який узяв на себе значну частину організаційних клопотів. Отак всі разом і склали те єдине понаття «ми».

— Відомо, що кожна муніципальна влада має і своїх стражів Закону. Які перспективи в цьому плані?

— Тут є не перспективи, а конкретні результати. Завдяки депутату обласної Ради начальнику міськвідділу

міліції Леоніду Вовсудському в мікрорайоні ще на початку року створено муніципальне відділення міліції, в штаті якого 24 співробітників. Як колишній працівник правоохоронних органів, мушу сказати, що це позитивно позначилося на оперативній обстановці. Гадаю, на її якісний показник добре вплине ще одна новинка: мікрорайон розбито на декілька адміністративних, за якими постійно закріплюються дільничні офіцери і три міліціонери з роти патрульної-постової служби. Це дасть можливість не тільки тримати тісніші контакти міліції і органів місцевого самоврядування, а й краще знати криміногенну ситуацію в кожному дворі.

— Леоніде Олексійовичу, нещодавно Вас обрали заступником голови міської Ради. Тож виникає закономірне запитання: чи не залишите своє діло на підпорі?

— Виходити з депутатського клубу мікрорайону не збираюся, а головою Асоціації самоуправління залишусь, як і раніше, на громадських засадах. Знаєте, депутатська діяльність захоплює ідеєю, створення особливий світ. А коли бачиш результати зробленого і розкриваються можливості для нових справ, повірте, тоді не до спокою. Задумів багато. Та найперше завдання, яке поставив перед собою як заступник голови міської Ради, — це впровадити у кожному мікрорайоні такі форми громадського самоврядування, щоб депутати не були посередниками між жителями і Радою, а самі стали органами і виконавцями конкретних справ у своїх мікрорайонах. І тоді депутатське слово звучатиме надзвичайно авторитетно.

— Що ж, «Голос України» зичить Вам успіхів!

— Дякую і запрошую вашу газету до співпраці — відкриття на базі корпункту малого підприємства.

Розмову вів Михайло ВАСИЛАШКО, власний кореспондент газети «Голос України».

**ВАМ ТРЕБА
ВІДРЕМОНТУВАТИ
КВАРТИРУ,
САНТЕХНІЧНЕ
ОБЛАДНАННЯ,
ВКРИТИ
ДІЛЯНКУ ЧИ
СПОРУДИТИ
ГАРАЖ АБО Ж
ПОЛАГОДИТИ
ГАЗОВІ
ПРИЛАДИ? ВСІ
ЦІ ПИТАННЯ
РОЗВ'ЯЗУВАТИ
МЕ ЖЕ
ДЕРЖАВНИМИ
РОЗЦІНКАМИ
АСОЦІАЦІЇ
«ГАСЗМ»**

Економіка

ПЕРЕКУВАТИ МЕЧ НА ОРАЛА

Конверсія на фронті економіки піднімається в атаку

Саме така теза стала лейтмотивом виступів майже усіх учасників міжнародної конференції «Конверсія-91», що розпочала свою роботу в Києві.

До столиці України приїхали відомі спеціалісти в галузі військової промисловості, директори підприємств, вчені, що займаються питаннями конверсії, зокрема в США.

З української сторони серед учасників були керівники парламенту та уряду республіки, голови шести постійних комісій та підкомісії Верховної Ради, діяльність яких пов'язана з проблема-

ми, що обговорюватимуться. Відкриваючи конференцію, Державний міністр з питань оборонного комплексу конверсії УРСР Віктор Антонов зачитав привітання учасникам форуму від голови уряду Вітольда Фокіна і наголосив, що проблема конверсії дуже важлива для розвитку економіки України, оскільки вона є одним з шляхів її оздоровлення. Однак, підкреслив він, справа ця для нас нова, незвична і складна. Крім того, ні на Україні, ні в Союзі ще не прийняті закони про конверсію, а її минулорічна союзна програма розвитку не враховує інтересів нашої республіки.

Коли слово взяв співголова конференції професор Гарвардського університету, директор програми з радикальної економічної реформи на Україні («Фонд демократизації України») Вільям Хоган, він висловив надію на те, що всі учасники будуть відвертими у викладенні своїх проблем та досягнень, що, в свою чергу, допоможе вирішувати подібні проблеми іншим і заклав до конкретної праці та укладення угод.

Тому у своїх виступах керівники українських підприємств розповіли про перші заходи щодо вирішення цих питань у себе і висловили конкретні пропозиції до створення СП і фінансування найважливіших галузей нашої економіки.

Варто зазначити, що у нас з американцями залишається ще багато неясностей, як військових, так і економічних.

Безперечно, «Конверсія-91» стане ще одним виявом поваги та визнання Сполученими Штатами Америки нашої молоді суверенної України.

Конференція продовжить роботу до 29 травня. Докладніше про неї читайте в одному з наступних номерів.

Андрій БОЄЧКО,
Олексій ЄВСЬКОВ,
спеціальні кореспонденти
«Голосу України».

**В ЗАРІЧАНСЬКОМУ
МІКРОРАЙОНІ
ХМЕЛЬНИЦЬКОГО
СТВОРЕНО
МУНІЦИПАЛЬНЕ
ВІДДІЛЕННЯ
МІЛІЦІЇ. ЦЕ
ДОБРЕ
ПОЗНАЧИЛОСЯ
НА
ОПЕРАТИВНІЙ
ОБСТАНОВЦІ
МІСТА.**

Повстанці в Ефіопії захопили місто Дебравайт, розташоване за 40 кілометрів від столиці країни Аддис-Абеби. Агентство Ассошіейтед Пресс повідомляє, що загони Революційно-демократичного фронту ефіопського народу захопили це місто після тяжких боїв і просуваються на північ до Аддис-Абеби. Групи повстанців, які контролюють західну частину Ефіопії, знаходяться в передмістях столиці.

Керівники революційних угруповань і представники уряду мають зустрітись у Лондоні для мирних переговорів.

Лідер курдських повстанців Масуд Барзани залишає Багдад, де він веде переговори з іракськими керівниками про надання автономії Курдистану, для консультацій з колегами на півночі Іраку. Сторони розходяться у ставленні до розмірів території, яку має здобути автономія права.

Іракські лідери виступили з вимогою звільнити всіх іракських військочоловників і закликають Червоний Хрест допомогти у вирішенні цієї проблеми. За Женевською Конвенцією, всі військочоловники повинні бути звільнені одразу ж після припинення воєнних дій.

У рамках десятиденного візиту до країн Європи і Близького Сходу міністр оборони США Чейні зустрівся з президентом Франції Міттераном. Франція, яка не є членом військових структур НАТО, підтримує ідею створення нових європейських оборонних сил. Чейні буде мати зустріч у Брюсселі з міністрами оборони країн — членами НАТО і завершити поїздку зупинкою в Тель-Авіві та Каїрі.

Сесія-конференція ООН з питань роззброєння розпочала свою роботу в Кіото. Протягом чотирьох днів представники 37 країн розглядатимуть питання скорочення торгівлі зброєю і припинення передачі іншим державам військової техніки, зокрема ядерних і хімічних озброєнь. Вперше в роботі такої конференції беруть участь представники Північної і Південної Кореї як повноправні члени.

В Албанії близько 300 шахтарів продовжують на знак протесту проти політики уряду. Президент Албанії Алія заявив, що «голодний страйк шахтарів шкодить інтересам албанського народу».

«Відверта, суверенна політика»

Лист з Німеччини

ВІДЛУННЯ ВІЗИТУ ГОЛОВИ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР Л. КРАВЧУКА ДО ФРН

Візит Голови парламенту України до Німеччини залишив помітні й добрі сліди в місцевих політичних та економічних колах. Щоправда, відлуння в масових засобах інформації було скромнішим, ніж буває звичайно під час відвідин глав парламентів, але це мало свої причини. Бонн дуже занепокоєний труднощами центральної влади в Москві і оминає все, що могло б, на думку експертів з німецького міністерства закордонних справ, викликати невдоволення в Кремлі.

Відгуки на візит Леоніда Кравчука були притишені у столиці Німеччини ще й тому, що це був офіційний візит до Баварії, яка завжди обстоює свої регіональні права. До речі, так само поведли в Бонні й раніше, коли туди завітали політичні діячі з Прибалтики, а згодом — глава російського уряду Іван Сілаєв. У Мюнхені атмосфера була відкритою, втім, так само як і в древньому торговельному місті Регенсбурзі, що колись був відомий під римською назвою Ратізон і від якого пролягли основні торговельні шляхи з Заходу до Сходу, зокрема до Києва.

Фактично візит Леоніда Кравчука, тобто — на такому високому рівні, був першим в історії дуже непросто-

тих німецько-українських відносин. Голову Верховної Ради УРСР прийняли президент держави фон Вайцеккер і міністр закордонних справ Геншпер.

Принягаючи слід зауважити, що високий рівень з Києва мав виконати нелегку місію ще й тому, що ані в Бонні, ані в Мюнхені немає українського лобі. Старі українські демократичні партії в діаспорі з часом відійшли в минулу, нинішні громадські структури не мають на німецькій політичній арені відповідних партнерів в урядовому таборі, тим більше жодних шансів на співробітництво з соціал-демократичною і «зеленою» опозицією.

І ще одна обставина. Так трапилося, що візит Леоніда Кравчука припав на критичний для певних німецьких кіл час. Напередодні його приїзду партія канцлера Коля прогала вибори саме в землі Рейнланд-Пфальц, яка досі вважалася форпостом партії християнських демократів, бо звідси почалася кар'єра глави уряду. Якби не цей факт, то, напевно, перспектива зустрічі Коля — Кравчука була б цілком ймовірною. Оскільки ж біді часто ходять поруч, то якраз перед візитом українського політика справи дійшли до закульсого (тоді) і відкритого

(тепер) конфлікту між самими християнськими демократами. На щастя, гість з Києва вирішив обережно маневрувати між цими уособленнями і зробив це, як мені казали деякі компетентні оглядачі в Бонні й Мюнхені, справді майстерно.

Якщо повернутися до преси, то слід сказати, що дипломатичний кореспондент великої газети «Вельт» (старий колега автора цих рядків) Бернт Конрад дівчі писав про візит Кравчука в Бонні, а інтерв'ю Голови парламенту України, яке з'явилось в мюнхенській газеті «Зюддойче цайтунг», вийшло далеко поза межі Баварії, бо цей впливовий тижневик читає майже вся ліберальна інтелігенція Німеччини.

Леонід Кравчук справив позитивне враження на своїх німецьких партнерів. Їм подобалось його відкритість і свобода, з якими він розм'явлював над складними проблемами не тільки України, а й Союзу, реалістичний підхід до складних питань, особиста гідність. Високу компетентність проявили, на думку моїх німецьких знайомих, економіст Антонов і академік Юхновський.

Богдан ОСАДЧУК,
власний кореспондент
«Голосу України».
Бонн — Мюнхен — Берлін.

Інформ-шоу

ЧЕРЕЗ АФРИКУ ПІШКИ

50 пар азуття стопче англіянка Фіюна Кемпбелл під час пішої подорожі з Кейптауна до Алжіру, що, як вважають, триватиме близько року. За цей час відважна жінка має пройти 14 тисяч кілометрів.

Цей маршрут — лише частина кругосвітньої одиссеї Ф. Кемпбелл, яка «на своїх двоох» вже перетнула Північну Америку та Австралію. Її вирушила в цю подорож з метою довести своєму батькові, який бажав мати сина, що й ні в чому не поступаюся чоловікам, — наголосила жінка.

Кожен свій день подорожі буде відведено для відпочинку та підготовки до нового переходу. Варто також зауважити, що мандрівниця має помічника, який транспортує її багаж.

АНГЛІЯ: ПАЛИТИ ЧИ НІ!

У Англії ухвалено законодавче розпорядження, яке забороняє заїзди на верхніх поверхках лондонських автобусів. За результатами опиту громадської думки, коніи для англіянок з трьох висловлюються за заборону паління на всіх видах громадського транспорту.

Двоповерхові автобуси були останнім притулком для запліт курців після заборони паління в метро й на місцевих авіалініях. Винятком поки що є спеціальні залізничні вагони.

Також відомо, що 52 відсотки опитаних висловились за заборону паління в громадських місцях, але лише 13 відсотків — за заборону паління в барах.

Фото з комтарем

НАСТУПАЮТЬ НА П'ЯТИ



У японському порту, все одно, в якому, їх багато, на причалі десятки новеньких автомашин. Вони чекають своєї

черги на завантаження, щоб відправитися за океан. На грандіозний авторинок Сполучених Штатів Америки, і бу-

дуть продані, бо останнім часом продукція японської автомобільної індустрії має немісний попит, успішно конкуруючи з виробом американських автогігантів. Гігантам довелося потіснитися під тиском динамічних суперників з Країни Сходу Сонця.

Більше того, автомобільні концерни Тойота, Ниссан, Мазда, Хонда уже створили на території США власні виробництва. З 5,4 мільйона всіх легкових автомобілів, вироблених у країні за десять місяців минулого року, близько мільйона були японськими, причому до середини цього десятиліття «окупанти» ринку мають намір збільшити випуск своєї продукції в США до 2,5 мільйона штук.

Не можна сказати, щоб японські автомашини були дешевші на ринку США, ніж американські, а також перевершували їх в технічному від-

ношенні. Просто у японців більш гнучке виробництво, здатне задовольнити будь-який купівельний смак, а крім того їх якість переважає американську. Ось і доводиться автогігантам США здавати позиції.

Форд оголосив про зникнення своїх доходів у третьому кварталі 1990 року на 16 відсотків, збут автомобілів концерну «Крайслер» скоротився на 20 відсотків, а збитки його за останній квартал становили 214 мільйонів доларів. Лідер автоіндустрії «Дженерал моторс» наприкінці минулого року був змушений закрити деякі свої підприємства в Північній Америці. Всього ж під скороченням у зв'язку із спадом у виробництві в кінці 1990 року опинилися близько 40 тисяч американських робітників-автомобілебудівників.

Борис ПАХОМОВ.

На знімку: «Хонда», випущена в Орахо (США).

Фото з журналу «Шпігель».

ГОЛОС України

Газета Верховної Ради
Української РСР

Головний редактор

Сергій
ПРАВДЕНКО

Редколегія:

Олександр БІЛИК
заступник головного
редактора

Анатолій ГОРЛОВ

заступник головного
редактораОлександр
СЕМЕЛІЯНОВ
член-кореспондент
АН УРСРВолодимир
КРАСНОДЕМСЬКИЙЛеонід
САМОЙЛЕНКО
заступник головного
редактораБорис
СИДОРЕНКО
заступник головного
редактораАнатолій
КОСОВСЬКИЙВіталій СУДДА
відповідальний
секретарНАД НОМЕРОМ
ПРАЦЮВАЛИ:Відповідальний
секретар —
Віталій СУДДАЧерговий редактор —
Віталій ЖежераАвтори макета —
Анатолій Мірошнічак,
Леонід Пидлужний.Випусковий —
Леонід Кісюко.Оформлення —
Володимир Кисельов.

Коректори:

Тамара Баштанник,
Наталія Власик,
Людмила Морозова,
Людмила Нестина,
Антоніна Сильверстова,
Любов Станчич,
Людмила Терещук.

Верстальники:

Тетяна Балюк,
Алла Буднікова,
Марія Солодков,
Ольга Яценко,
Сергій Скаменюк.

Лінописці:

Віктор Процул,
Раїса Гринюк.

Комітет друку
видавництва
«Радянська Україна»
232047, Київ-47,
пресцентр Перемоги, 50.

Індекс 60955.

Тираж 166.300.

Передплата ціна
за рік 19 крб. 80 коп.

Зам. 03151011